联合国 S/2014/187

安全理事会

Distr.: General
17 March 2014
Chinese
Original: French

2014 年 3 月 13 日秘书长给安全理事会主席的信

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议，谨随函转交 2014 年 2 月 27 日欧洲联盟外交和安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿女士给我的信，其中转递关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动 2013 年 9 月 1 日至 11 月 30 日活动情况的第三十六次报告(见附件)。

请提请安全理事会成员注意此信及其附件为荷。

潘基文(签名)

14-26670 (C) 190314 200314

请回收

附件

2014 年 2 月 27 日欧洲联盟外交和安全政策高级代表给秘书长的信

[原件：英文]

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议，附上提交联合国安全理事会的“木槿花”行动第三十六次月度报告。

凯瑟琳·**阿什顿**(签名)

附文

欧洲联盟外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的报告

一. 导言

1. 本报告述期为 2013 年 9 月 1 日至 11 月 30 日。

2. 安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)和 2123(2013)号决议请会员国通过欧洲联盟或与之合作采取行动，至少每隔三个月向安理会报告欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动情况。本报告为此类第三十六次报告。

二. 政治背景

3. 在本报告所述期间，各政党都对 2014 年大选采取了预设立场，造成三个组成民族内部和彼此之间在政治上进一步两极分化。各政党无法打破该国长期的政治僵局，对开展必要的改革产生负面影响。

4. 尽管欧洲联盟牵头作出强有力且仍持续不息的努力，但各政党未能就执行欧洲人权法院对塞迪奇和芬齐案裁决达成妥协。克罗地亚入盟后，欧洲联盟有效的协调机制一直未建立，稳定与结盟协定/临时协定的调整工作也未完成。

5. 在满足启动北大西洋公约组织(北约)成员国行动计划的条件方面没有取得实实在在的进展。众议院中的塞族党派拒绝接受以前关于国防不动产按国家财产登记的法律草案，此后，社会民主党和独立社会民主人士联盟就全部国家财产问题提出了一项新草案。为修订该草案并使之与宪法法院有关国家财产的裁定相一致，部长理事会内的部长级工作组作出了各项努力。

6. 10 月份上半个月，1991 年以来首次人口和家庭普查的计数阶段总体上进行得十分顺利。

7. 自从一个主要来自 Konjevic Polje 的波什尼亚克族学生家长团体抵制塞族共和国境内的学校后，按种族划线的教育歧视和隔离问题成了炙手可热的政治辩论议题。家长们援引实体教育部长 2002 年 3 月签署的为期两年的《满足回返者特殊需要和权益临时协定》，要求学校采用波什尼亚克语课程，并提高波什尼亚克族参加学校董事会的人数。11 月 24 日，家长们和塞族共和国教育部长经欧洲安全与合作组织(欧安组织)牵头调解后达成“原则”协定，但在达成正式书面文本前仍有风险。迄今只有很少几名儿童(7 人)复课。

8. 继 2013 年 7 月欧洲人权法院就 Maktouf 和 Damjanović 案作出判决后，波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院推翻了二审判决，命令波斯尼亚和黑塞哥维那法院紧急对 11 名因对平民犯下灭绝种族和战争罪行而被处以长期徒刑的被定罪人进行重审。波斯尼亚和黑塞哥维那法院因没有法定依据继续关押而裁定释放这 11 人，这引起人们的严重关切，并破坏了波斯尼亚和黑塞哥维那国家司法机构的地位和信誉。欧洲联盟正在与美利坚合众国、欧安组织、高级代表办公室和欧洲委员会合作，密切监测这个问题，并支持波斯尼亚和黑塞哥维那有关当局作出努力，保证迅速进行重审。不过，这些事态发展可能使国家司法机构遭受攻击的次数有所增加。因此，继续参与结构性司法对话仍是关键所在。如 11 月 11 日和 12 日在巴尼亚卢卡举行的司法对话第六次会议所表明的那样，波斯尼亚和黑塞哥维那司法利益攸关方认识到，尽管出现了政治争议，但对话仍是波斯尼亚和黑塞哥维那最高级司法工作者广泛交换意见和有机会改善关系与合作的唯一平台。

9. 如 2014 年预算能及时获得通过，就能确保财政可持续性，并为国际货币基金组织波斯尼亚和黑塞哥维那问题备用协定的第五次审查开辟道路。

10. 欧洲联盟的强化实地存在所推动采取的全面办法以及欧洲联盟特别代表和“木槿花”行动之间的持续密切合作，巩固并加强了欧洲联盟在波斯尼亚和黑塞哥维那的互动协作。欧洲联盟和欧洲联盟相关问题左右着政治和公共议程。

三. 安全局势和欧洲地面部队的活动

11. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那的总体安全局势依然平静和稳定。煽动性民族主义言论仍然存在，但总体安全保障环境没有受到威胁。

12. 11 月 19 日，按照欧洲人权法院的裁定，10 名被定罪的前战争罪犯从波斯尼亚和黑塞哥维那的几个拘留所被释放。欧洲地面部队继续监测这次释放安排以及今后可能作出的释放安排。欧洲地面部队特别寻找可能表明总体安全前景有所改变或可能引起关切的种种迹象。在这方面目前没有明显的迹象。

13. “木槿花”行动继续大力开展能力建设和训练活动，同时保留增进波斯尼亚和黑塞哥维那当局威慑能力的手段。9 月 2 日至 13 日，欧洲地面部队开展了快速响应 2 作战演习。来自奥地利和斯洛伐克的中间预备队各连参加了演习。演习目标是演练如何将中间预备队编入欧洲地面部队多国营，并练习执行和平支援行动可能负有的任务。另外，快速反应 2 演习还着重与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队进行混合训练，包括在规划阶段统筹调派参谋人员，并着重加强与波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构的合作。

14. 欧洲联盟和北约共享的“超视距”后备部队能力仅限于一个营。欧洲地面部队可在 2013 年 7 月 1 日起的今后六月内使用行动预备队意大利营。中间预备队已获得充分资源。

15. 为支持欧安组织，欧洲地面部队继续在其与武器弹药储存地点、武器和军事设备的民间和军事调动、剩余武器弹药的处理以及国防工业厂家有关的活动中，发挥监督作用并向波斯尼亚和黑塞哥维那当局提供咨询。欧洲地面部队还与国际伙伴合作，努力处理剩余弹药并提高处理率。国防部旨在完全控制军用武器弹药库存的工作取得了进展。10 月 8 日，波斯尼亚和黑塞哥维那国防部长 Zakerijah Osmic 主持召开了武器弹药问题战略委员会第二次会议，“木槿花”行动指挥官参加了这次会议。会议批准了执行战略决定所必要的行动结构，包括武器弹药库存管理相关人员和主要任务。

16. 波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队在控制和管理剩余弹药、武器和爆炸物方面取得的进展令人鼓舞。截至 10 月 29 日，年内共处理 917 吨弹药，这表明每月平均处理 91.7 公吨，而以前的数字仅为 60 公吨。没有处理任何剩余武器。计划处理 1 350 公吨弹药的目标看来无法实现；不过，值得注意的是，在本报告所述期间，必要的处理机制得到维持，以确保该机制适合于完成今后的任务，提高可靠性并加强处理能力，因此，今后应进一步提高处理率。按照目前的速度并考虑到恶劣天气情况，预计 2013 年总量仍保持在大约 1 100 公吨。

17. 2013 年 11 月 12 日，安全理事会通过了第 2123(2013)号决议，将执勤任务再延长一年。

四. 展望

18. 安全局势预计将保持平静和稳定。在社会经济状况依然脆弱的背景下，应密切关注 2014 年选举以及人口普查结果的进一步处理情况。政治人物发表的言论越来越多，实际上已经开始竞选。